



## ایمن سازی دانش آموزان کلاس ششم در بی.سی. Grade 6 Immunization in B.C.

واکسن آبله مرغان را در سنین پایین تر دریافت کرده باشند و نیازی به نوبتهای بیشتر ندارند. کودکانی که هرگز این واکسن را دریافت نکرده اند باید 2 نوبت واکسن با فاصله دست کم 3 ماه دریافت کنند. اگر فرزندان قبل از اولین سال تولدش بیماری آبله مرغان گرفته است، همچنان باید این واکسن را دریافت کند زیرا ممکن است ایمنی دراز مدت در او به وجود نیامده باشد و احتمال دارد که دوباره آبله مرغان بگیرد. اما اگر فرزندان بنا به تشخیص مراقبتگر پزشکی در هنگام 1 سالگی یا پس از آن آبله مرغان یا زونا گرفته باشد، نیازی به واکسن جدید ندارد. برای آگاهی بیشتر، این پرونده آگاهی رسانی را ببینید: [HealthLinkBC File #44b](#) **واکسن آبله مرغان (واریسلا).**

### آبله مرغان چیست؟

آبله مرغان نوعی عفونت است که در اثر ویروس واریسلا-زوستر ایجاد می شود. این آلودگی در نوزادان، نوجوانان، بزرگسالان، زنان باردار و کسانی که دارای سیستم ایمنی تضعیف شده ای هستند می تواند حاد باشد.

عوارض آبله مرغان عبارتند از سینه پهلوی (عفونت ریه)، آنسفالیت (التهاب مغز)، و آلودگی های باکتریایی پوست. التهاب مغز می تواند به تشنج، ناشنوایی و آسیب مغزی بیانجامد. حدود 1 تن از هر 3000 نفری که مبتلا به آبله مرغان می شوند از این بیماری می میرد.

این ویروس از طریق هوا، در اثر عطسه یا سرفه ای فرد مبتلا منتقل می شود. این ویروس همچنین از طریق تماس با ترشحات جوش های آبله مرغان یا آب دهان فرد مبتلا، به عنوان مثال از راه اشتراک غذا یا نوشیدنی یا بوسیدن نیز منتقل می شود.

### واکسن HPV چیست؟

این واکسن در برابر 9 نوع HPV که می توانند باعث ابتلا به انواع سرطان و زگیل دستگاه تناسلی شوند محافظت به عمل می آورد. این واکسن در برابر 7 نوع HPV محافظت به عمل می آورد که عامل ایجاد حدود 90 percent سرطانهای دهانه رحم و چندین نوع سرطان دیگر از جمله سرطان واژن، سرطان های فرج (والوا)، مقعد، آلت تناسلی مردان، دهان و گلو می باشند. این واکسن همچنین در برابر دو نوع دیگر HPV نیز محافظت می کند که عامل حدود 90 percent زگیلهای تناسلی هستند. این واکسن در دو نوبت و با فاصله دست کم 6 ماه داده می شود. برای آگاهی بیشتر در باره واکسن HPV، این پرونده آگاهی رسانی را ببینید:

[HealthLinkBC File #101b](#) **واکسن ویروس پاپیلوما ایسانی (HPV).**

ایمن سازی (واکسیناسیون) بیش از هر اقدام بهداشتی دیگری در 50 سال اخیر در کانادا جان انسان ها را حفظ کرده است. ایمن سازی بهترین راه محافظت فرزندان در برابر بسیاری از بیماریها و عوارض آنهاست. هنگامی که فرزندان را ایمن می سازید، به محافظت از دیگران نیز کمک می کنید.

واکسن های هیپاتیت ب، آبله مرغان (واریسلا) و ویروس پاپیلوما ایسانی (HPV) به همه دانش آموزان کلاس 6 داده می شود.

مهم است که سوابق همه ی ایمن سازی های دریافتی فرزندان را نگاه دارید، و اطمینان یابید که آنها همه نوبتهای توصیه شده ی واکسنهای دوران کودکی که واجد شرایط می باشند را دریافت می کنند. اگر هر گونه پرسشی دارید، لطفاً برای آگاهی بیشتر با مراقبتگر پزشکیتان گفتگو، یا از وبسایت ImmunizeBC دیدن کنید: [www.immunizebc.ca](http://www.immunizebc.ca)

### واکسن هیپاتیت ب چیست؟

واکسن هیپاتیت ب فرد را در برابر ویروس هیپاتیت ب محافظت می کند. بیشتر کودکان کلاس 6 در سنین پایین تر در برابر هیپاتیت ب ایمن سازی شده اند و نیازی به نوبتهای بیشتری از این واکسن ندارند. کودکانی که قبلاً ایمن سازی نشده اند، 2 نوبت واکسن، به فاصله 6 ماه از یکدیگر دریافت خواهند کرد. برای آگاهی بیشتر، این پرونده آگاهی رسانی را ببینید: [HealthLinkBC File #25a](#) **واکسن هیپاتیت ب.**

### بیماری هیپاتیت ب چیست؟

هیپاتیت ب ویروسی است که به کبد می تازد و می تواند دشواری های سلامتی حادی مانند آسیب دیدگی دائم کبد (سیروز) ایجاد کند. هیپاتیت ب عامل اصلی سرطان کبد نیز هست، که می تواند مرگبار باشد.

ویروس هیپاتیت ب از طریق تماس با خون یا مایعات بدنی، از فرد مبتلا به شخص دیگر سرایت می کند. دیگر شیوه های سرایت این ویروس عبارتند از فرو کردن سهوی یا عمدی سوزن آلوده در بدن، چکانده شدن یا پاشیده شدن خون آلوده در دهان، بینی یا چشمان، گاز گرفته شدن توسط یک فرد آلوده، استفاده مشترک از لوازم آلوده به خون مانند مسواک، نخ دندان یا تیغ اصلاح، یا آمیزش جنسی. این ویروس از طریق تماس های عادی مانند در آغوش گرفتن، بوسیدن، عطسه یا سرفه سرایت نمی کند.

### واکسن آبله مرغان (واریسلا) چیست؟

واکسن آبله مرغان فرد را در برابر بیماری آبله مرغان و عوارض آن محافظت می کند. بیشتر کودکان کلاس 6 می بایست دو نوبت

## عفونت HPV چیست و چه کسی می‌تواند به آن مبتلا شود؟

HPV یکی از شایع‌ترین بیماری‌های آمیزشی مُسری (STI) است و 3 نفر از هر 4 نفری که از نظر جنسی فعالند در طول دوران فعالیت خود به آن مبتلا می‌شوند. هر کسی که هر نوع فعالیت جنسی با فردی دیگر داشته باشد که شامل تماس دهانی، تناسلی یا مقعدی باشد، احتمال دارد که به HPV دچار شود. این بیماری می‌تواند بدون آمیزش جنسی نیز سرایت کند.

هر ساله در بی‌سی حدود

- 200 زن مبتلا به سرطان دهانه رحم می‌شوند و 50 نفر از این بیماری خواهند مرد
- 6000 زن دچار تغییرات پر خطری در دهانه رحم خود می‌شوند که پیش سرطانی هستند
- 110 نفر مبتلا به سرطان مقعد می‌شوند و 20 تن از این بیماری می‌میرند
- 5500 نفر مبتلا به زگیل واژنی می‌شوند

بهترین حفاظت برای افراد این است که قبل از اینکه از نظر جنسی فعال شوند، واکسن HPV دریافت کنند. این واکسن 100 percent موارد سرطان دهانه رحم و 90 درصد تا 100 درصد موارد زگیلهای تناسلی ناشی از انواع HPV تحت پوشش آن پیشگیری می‌کند.

## واکنش‌های احتمالی بدن به این واکسن‌ها چیست؟

واکنش‌های معمول به این واکسن‌ها عبارتند از درد خفیف، سرخی و تورم در محل تزریق واکسن. همچنین احتمال سر درد و تب و کوفتگی نیز وجود دارد. جوشهایی شبیه آبله مرغان که گستردگی کمتری دارند نیز ممکن است حدود 2 هفته پس از تزریق واکسن آبله مرغان پدیدار شوند. این جوشها به طور معمول به شکل چند تاول کوچک در ناحیه‌ای از پوست که واکسن تزریق شده است پدید می‌شوند. گاهی نیز ممکن است که این جوشها در سایر قسمت‌های بدن آشکار شوند. احتمال این که فرد واکنش شده‌ای که جوش در آورده است، ویروس را به دیگران سرایت دهد بسیار نادر است. برای پیشگیری از گسترش ویروس به دیگران، باید روی قسمت جوش زده را پوشاند تا زمانی که دانه‌های جوش خشک شوند و روی آنها حالت انعقاد بگیرد.

مهم است که پس از دریافت هر نوع واکسن به مدت 15 دقیقه در درمانگاه بمانید زیرا احتمال بسیار نادری، یک مورد در هر یک میلیون نفر، برای بروز حساسیتی به نام آنافیلاکسیس وجود دارد که می‌تواند خطر جانی داشته باشد. این حساسیت ممکن است به شکل کهیر، دشواری تنفسی، یا ورم گلو، زبان یا لب بروز کند. اگر چنین واکنشی روی دهد، مراقبتگر بهداشتی شما آماده خواهد بود که آن را درمان کند. درمان اورژانسی این واکنش شامل تجویز اپینفرین (آدرنالین) و انتقال به نزدیکترین مرکز اورژانس با

آمبولانس می‌شود. اگر این اتفاق پس از ترک درمانگاه روی دهد، به 1-1-9 یا شماره تلفن اورژانس محلی زنگ بزنید.

مهم است که همواره هر گونه واکنش جدی یا غیرمنتظره‌ی بدن به واکسن را به مراقبتگر پزشکی خود گزارش کنید.

برای تسکین تب یا درد می‌توان از استامینوفن (مانند تایلنول®) یا ایبوپروفن\* (مانند آدویل®) استفاده کرد. به افراد زیر 18 سال نباید آ.اس.آ (آسپیرین®) داد زیرا خطر بروز سندروم رای وجود دارد.

برای آگاهی بیشتر درباره سندروم رای، در وبسایت هلت‌لینک بی-سی به این پرونده مراجعه کنید: [HealthLinkBC File #84](#) سندروم رای.

## چه کسی نباید این واکسن را دریافت کند؟

این واکسن برای افراد زیر توصیه نمی‌شود:

- کسانی که به نوبت قبلی این واکسن یا هر یک از اجزای آن، از جمله مخمر (موجود در واکسن‌های هپاتیت ب و HPV)، لاتکس (موجود در واکسن‌های هپاتیت ب و منینگوکوک سی)، نئومایسین، یا ژلاتین (موجود در برخی از انواع واکسن‌های آبله مرغان) حساسیتی مرگبار نشان داده‌اند.
- برخی افراد که سیستم ایمنی‌شان در اثر بیماری یا درمان پزشکی تضعیف شده است نباید واکسن آبله مرغان دریافت کنند.
- کسانی که خون یا فرآورده‌های خونی به آنها تزریق شده است، بسته به نوع فرآورده‌ای که دریافت کرده‌اند، باید قبل از دریافت واکسن آبله مرغان تا 11 ماه صبر کنند.
- کسانی که سل فعال و درمان نشده دارند نباید واکسن آبله مرغان را دریافت کنند.
- زنان باردار نباید واکسن آبله مرغان یا HPV دریافت کنند.

نیازی نیست که به دلیل سرماخوردگی یا دیگر بیماری‌های خفیف دریافت واکسن را به تأخیر بیندازید. با این حال، اگر در این مورد نگرانی دارید، با مراقبتگر پزشکی خود صحبت کنید.

## رضایت خردسال بالغ

توصیه می‌شود که والدین یا سرپرستان در مورد رضایت برای ایمن‌سازی با فرزندانشان صحبت کنند. آن دسته از کودکان زیر 19 سال که توانایی درک مزایای هر یک از واکسن‌ها و واکنش‌های احتمالی نسبت به آنها را دارند و از خطرهای ناشی از عدم ایمن‌سازی آگاهند، می‌توانند به طور قانونی برای ایمن‌سازی رضایت دهند یا از دریافت آن خودداری نمایند. برای آگاهی بیشتر در باره رضایت خردسال بالغ، این پرونده‌ی آگاهی‌رسانی را ببینید: [HealthLinkBC File #119](#) قانون کودکان، رضایت خردسال بالغ و ایمن‌سازی.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control  
An agency of the Provincial Health Services Authority

برای دیگر پرونده‌های آگاهی‌رسانی هلت‌لینک بی‌سی، از وبسایت [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles)، یا واحد بهداشت همگانی محل زندگی خود دیدن کنید. برای دریافت اطلاعات و راهنمایی‌های بهداشتی غیر اضطراری، از وبسایت [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) دیدن کنید یا با شماره 1-1-8 (به رایگان) تماس بگیرید. برای کمک به ناشنوایان یا کم‌شنوایان، با 1-1-7 تماس بگیرید. در صورت درخواست، خدمات ترجمه به بیش از 130 زبان ارائه می‌گردد.